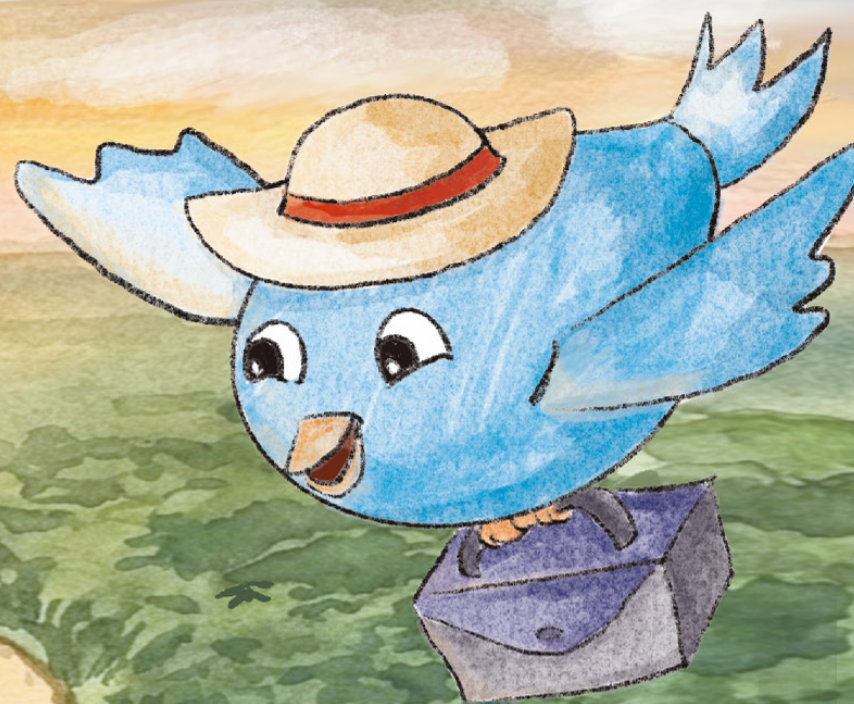




Serviço
Jesuíta a
Migrantes e
Refugiados
BRASIL



Yon Avanti nan Tè koulè yo

Kaye aktivite pou sipò sikososal





Liv sa a te tradui epi adapte apati liv orijinal «**Yon avanti nan tè koulé yo**», ki te pwodui pa Jezuit yo an kolaborasyon avèk migran yo nan Gwatemala.

Enfòmasyon ki nan materyèl sa a pa reprezante enfòmasyon ofisyèl pwogram “**Aksyon Imanitè pou Timoun Migran yo**”, ki finanse pa gouvènman Etazini ak gouvènman Syèd. Li pa reprezante nesesèman opinyon oswa pozisyon UNICEF.

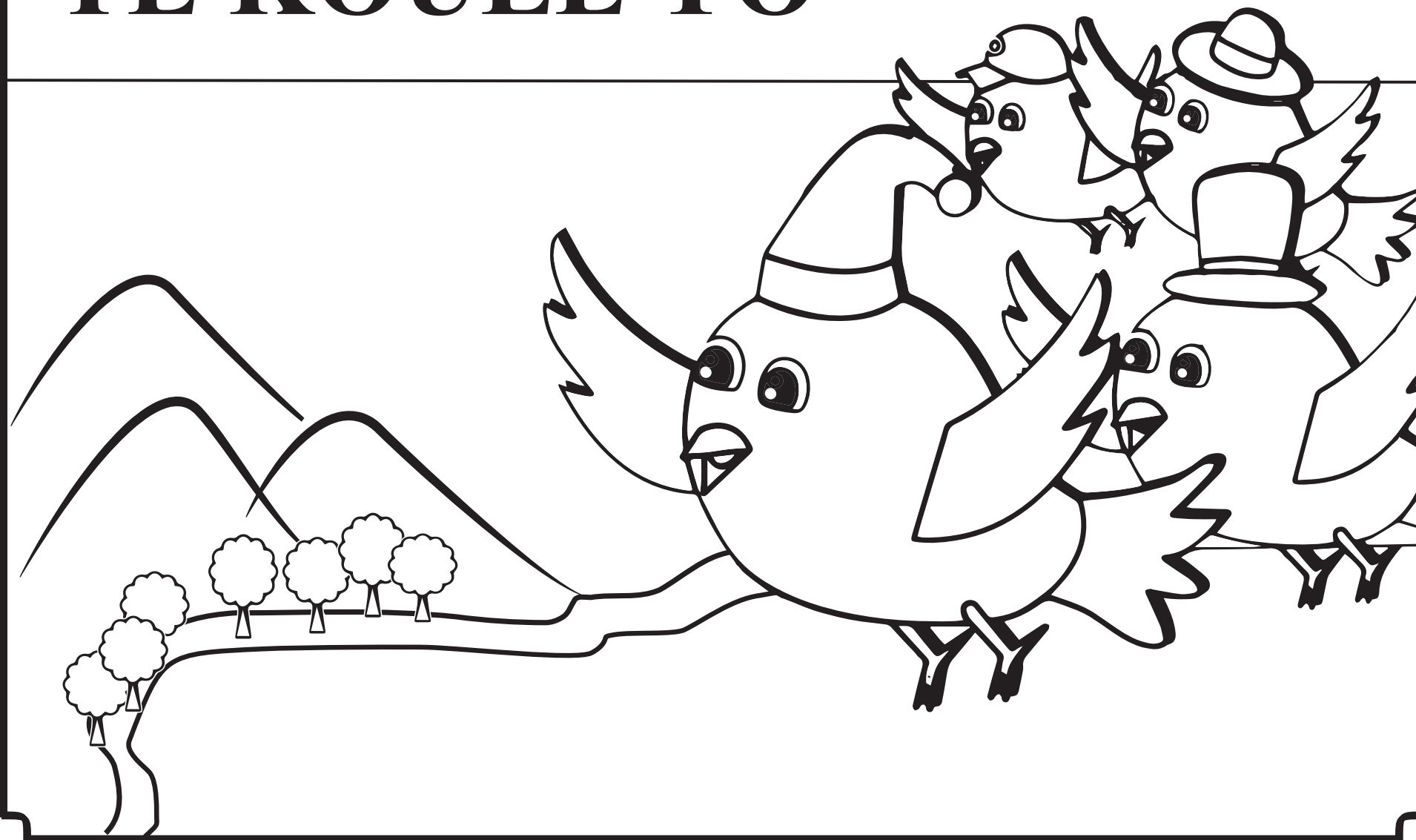




Desen pou kolore!

Yon avanti nan

TÈ KOULÈ YO



Lis òganizatè infòmasyon yo

Elaborasyon

Lucía Angélica Paz A. / Psicóloga

Brenda Reyes / Psicóloga

Revisyon ak kontribisyon

Patricia Flores Rangel / Psicóloga

Brenda Ivonne Donis Rossell / Coordinadora do Programa de Migração

Fon Nasyonzini pou timoun UNICEF

Justo Solórzano

Espesyalis nan proteksyon timoun

Estuardo Sánchez

Oficial proteksyon pou timoun

Dwa

Yo pèmèt repwodui yon pati oswa tout dokiman sa a sou nenpòt mwayen, tankou fotokopi, mwayen elektwonik, anrejistreman oswa lòt mwayen, depi yo rekonèt kredi enstitisyonèl yo epi yo site sous la.

4yèm edision, 2022





Desen pou kolore!

Bonjou!
Se yon plezi pou nou
avèk nou wè ou la:

Mwen rele Piti e, menm jan ak ou,
mwen deja vwayaje nan anpil kote.

Kounye a, mwen pral kòmanse vwayaj
mwen ansanm **ak zanmi mwen yo, Birdy,**
Donna ak Lilo. Nou pral kite **Tè Lakansyèl**
la pou nou ale nan destinasyon nou an:
Tè Koulè yo.

Èske nou ka vin zanmi?
Vini avèk mwen epi rakonte
m kijan ou rive jis isit la.

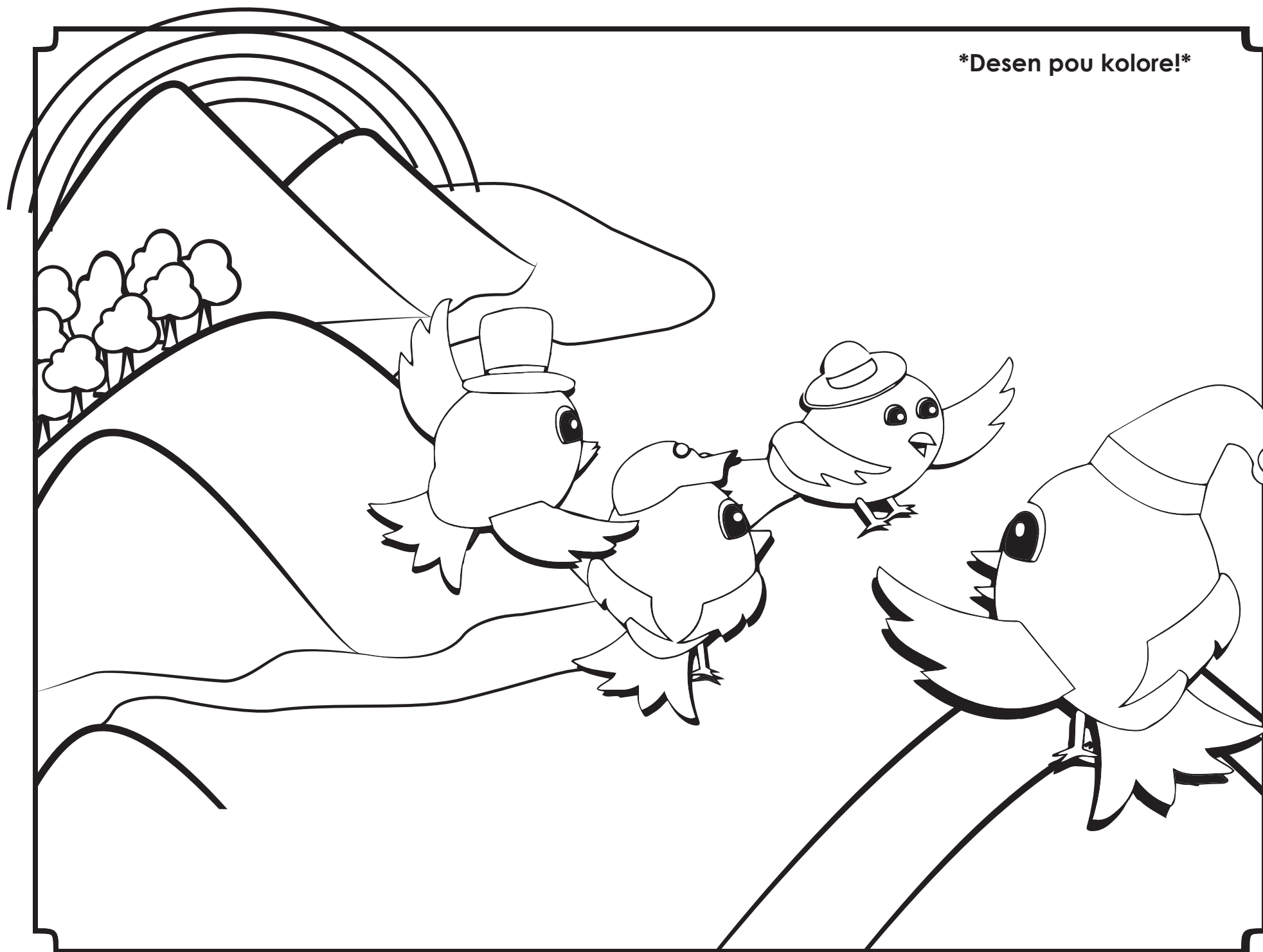
Di mwen, ki jan ou rele?

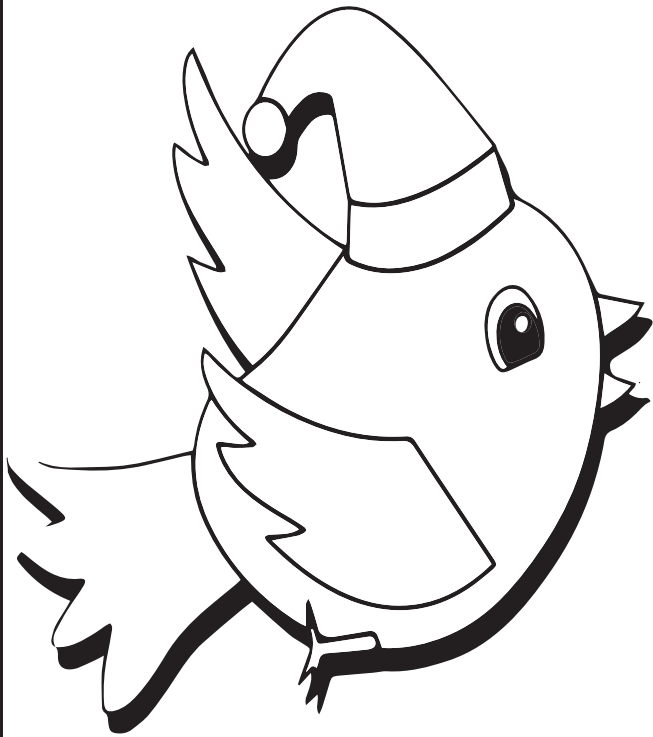
Non: _____

Kote ak dat nesans: _____

Dat jodi a: _____







Introdiksyon

Ti zanmi, tifi ak ti gason, jodi a se yon jou espesyal. Mwen konnen ou gen **anpil istwa pou rakonte m**, epi ou ka fè sa pandan n ap vwayaje ansanm.

Pandan vwayaj nou an, n ap fè anpil **aktivite amizan** kote w ap ka fè **desen, ekri epi koupe** jan ou vle.

Liv sa a gen **4 estasyon ki pral mennen nou nan Gòlf Koulè yo**. N ap pale sou santiman ou, sou vwayaj ou, sou moun ou fè konfyans epi ou renmen, sa vle di, w ap viv nan yon kote nouvo.

Ou pral fè **aktivite yo ansanm ak moun ki responsab timoun ak adolesan yo**. Si ou vle rakonte l yon bagay oswa si ou gen kesyon, pa ezite! **Pale avèk li pou li ka koute ou epi pou ou ka santi ou pi byen.**

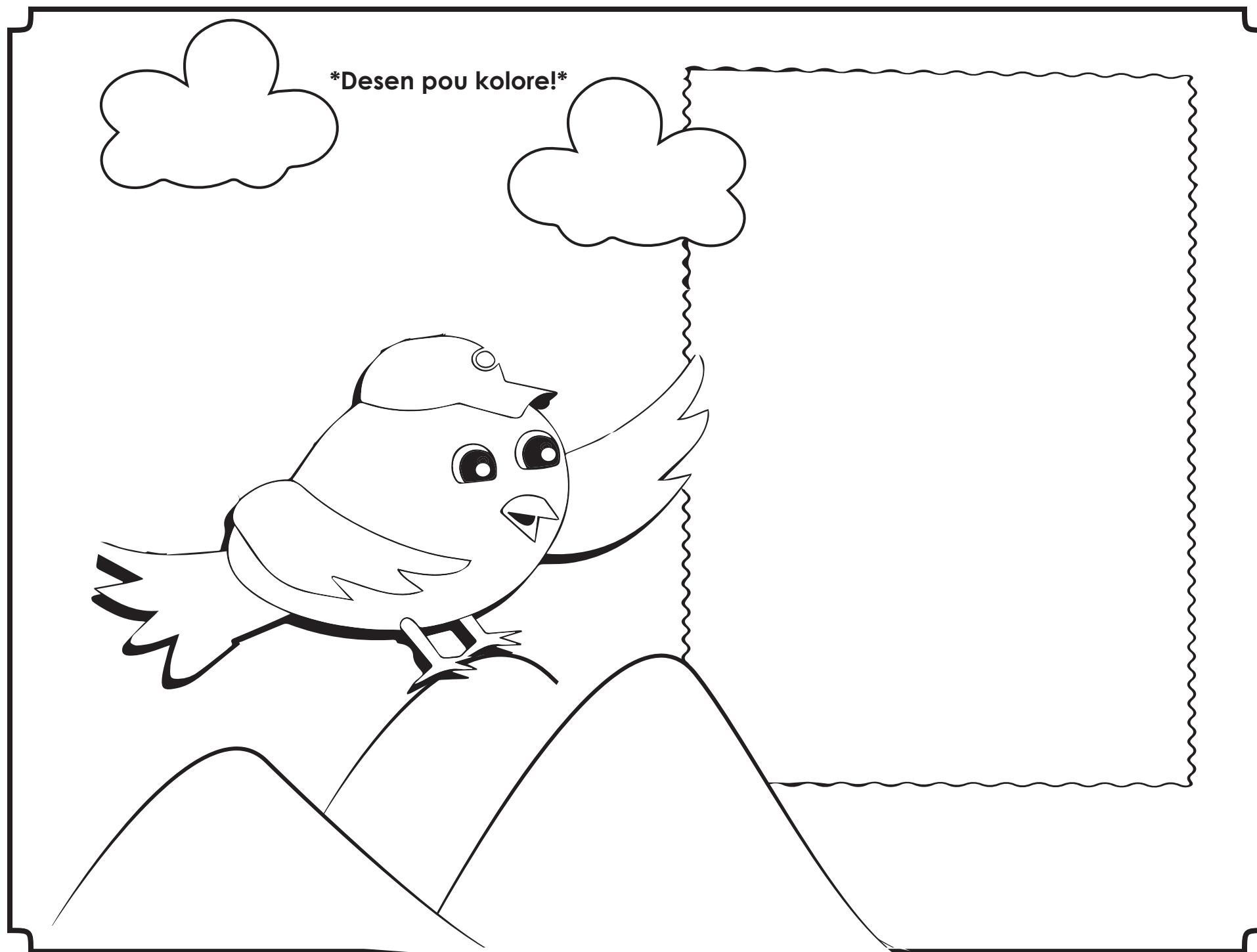


Rekonèt tèt ou

Menm jan ak ou, gen anpil timoun ak adolesan ki soti nan diferan peyi. Chak moun nou diferan. Gen moun ki piti, gen lòt ki wo; gen kèk ki gen cheve di oswa cheve boukle; gen moun ki gen po klè, epi gen lòt ki gen po fonse. Nan desen an, ou ka mete koulè sou timoun ou panse ki sanble ak ou.

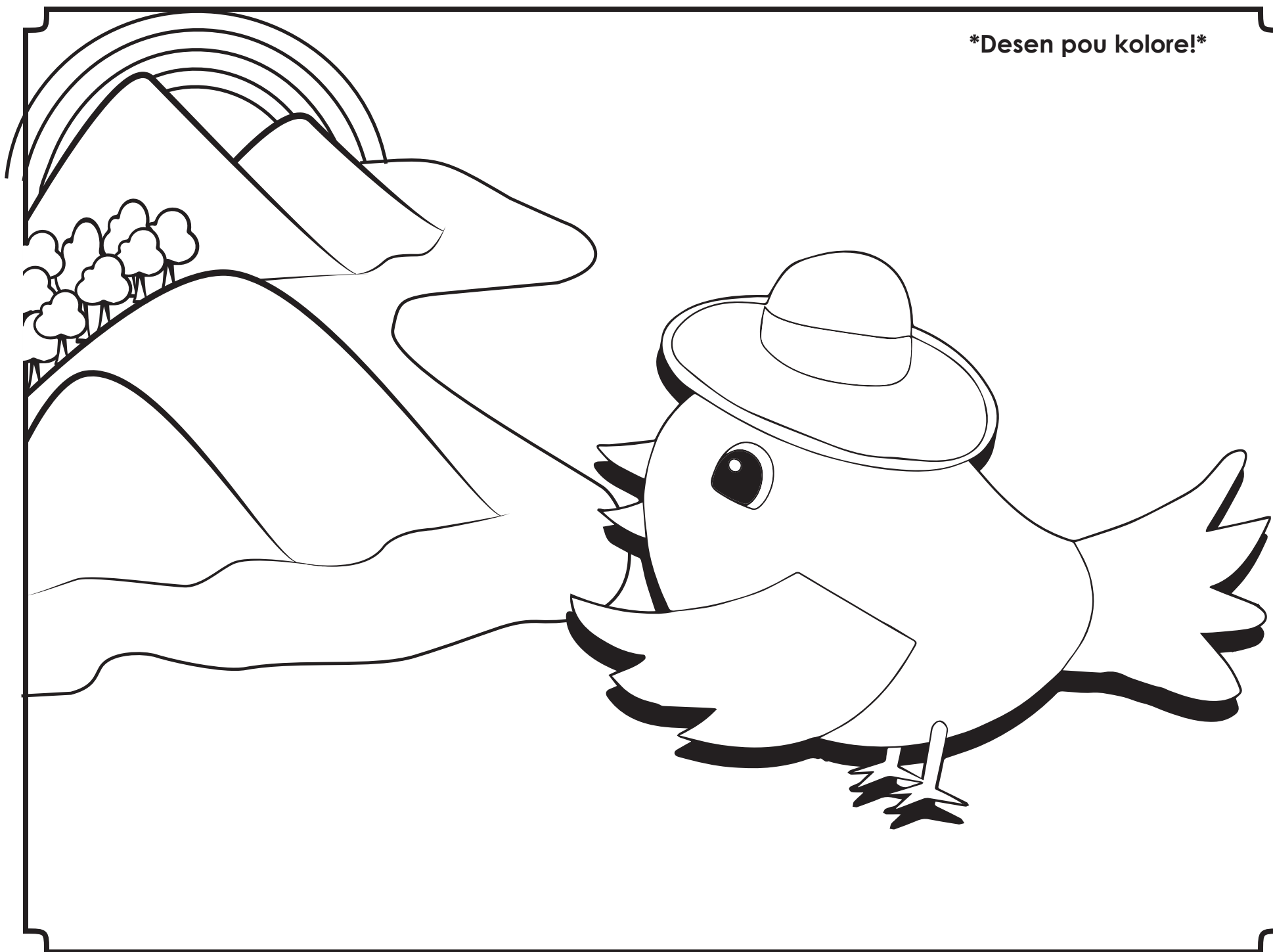


Nan paj ki vin apre a, w ap jwenn yon espas vid. Ou ka fè desen tèt ou, ladan l si okenn nan desen ki anwo yo pa sanble ak ou.



Desen pou kolore!





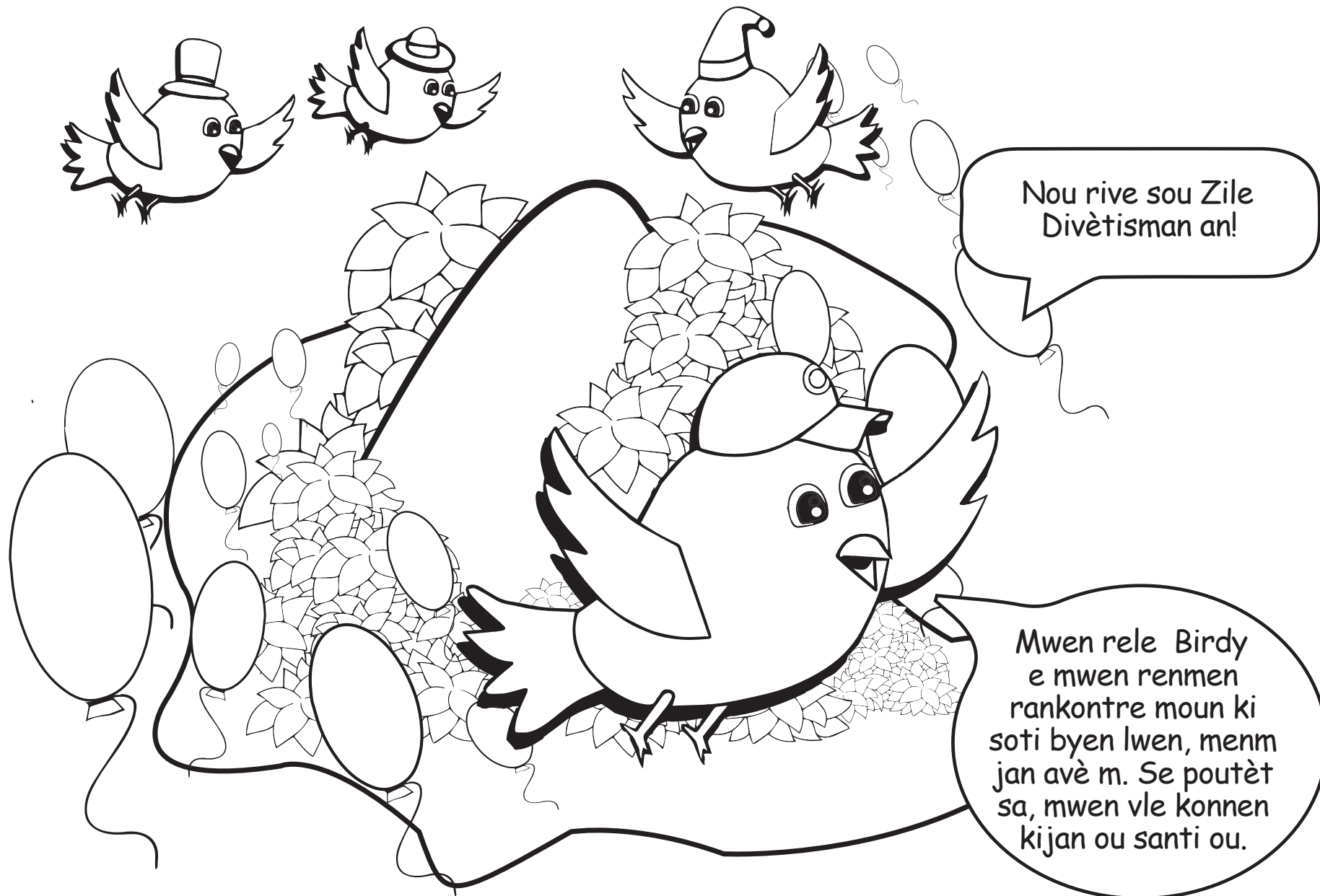


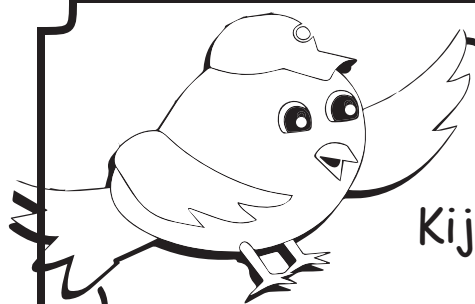
Desen pou kolore!





Desen pou kolore!





Kijan ou santi ou jodi a? Fè desen sa a nan kare sa a.



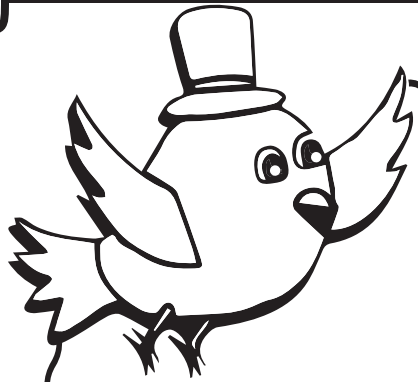


Desen pou kolore!

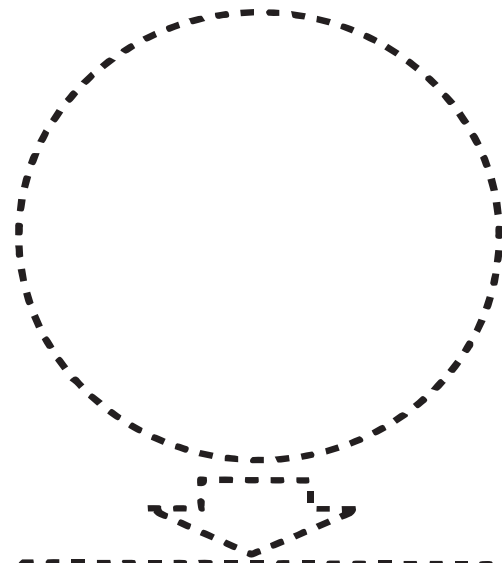
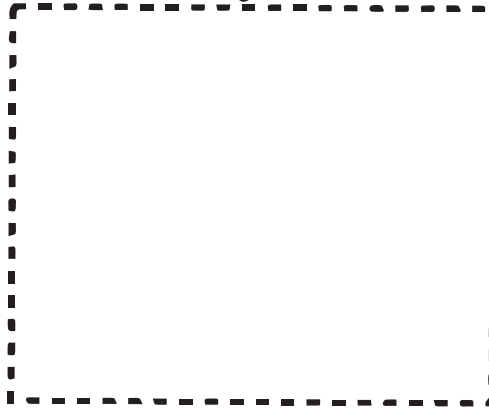
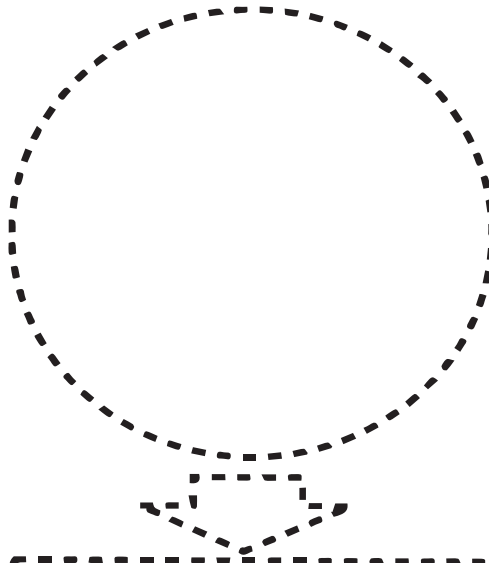
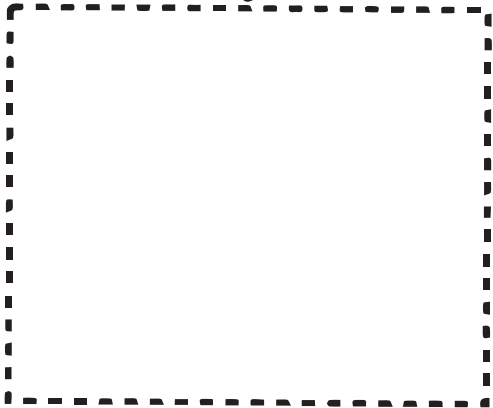
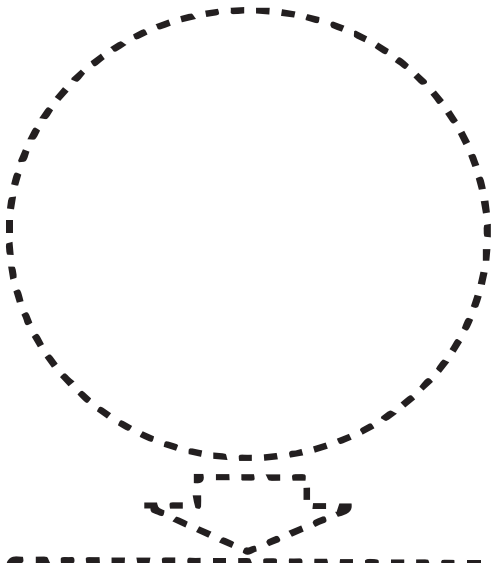
Mwen tèlman emosyone
dèske mwen sou zile sa a!
Piti kontan anpil, epi Birdy
sezi devan tout bagay ki
gen isit la.

Jan ou ka wè, nou
tout gen diferan
emosyon: kè
kontan, sipriz,
tristès, laperèz
oswa kòlè.





Sonje 3 emosyon ou te deja santi yon lè, epi bay chak emosyon yon koulè: mete koulè ou chwazi yo nan chak sèk, epi rakonte m ki lè ou te santi emosyon sa yo.







Desen pou kolore!



1. Ki emosyon ou santi pi souvan?

2. Èske ou ka rakonte m ki lè ou te santi emosyon sa a?

3. Nan ki lòt moman ou te santi emosyon sa a?

• _____

• _____

• _____

4. Kisa ou santi nan kò ou?

• _____

• Kisa ou panse?

5. Kijan ou reyaji lè ou santi emosyon sa a

• Kisa ou fè...

• Kisa ou pa fè...

• Kisa ou di...

• Kisa ou pa di...

Ki moun ou rakonte sa ?

Ki lòt emosyon ou santi pi souvan?

2. Ou ka rakonte m kilè ou te viv emosyon sa a.

3. Nan ki lòt moman ou te santi emosyon sa a?

4. Kisa ou santi nan kò ou?

5. Ki sansasyon fizik ou santi?

Ki pawol ou di...

6. Kijan ou reyaji lè ou santi emosyon sa a?

• Kisa ou fè...

• Kisa ou pa fè...

• Kisa ou di...

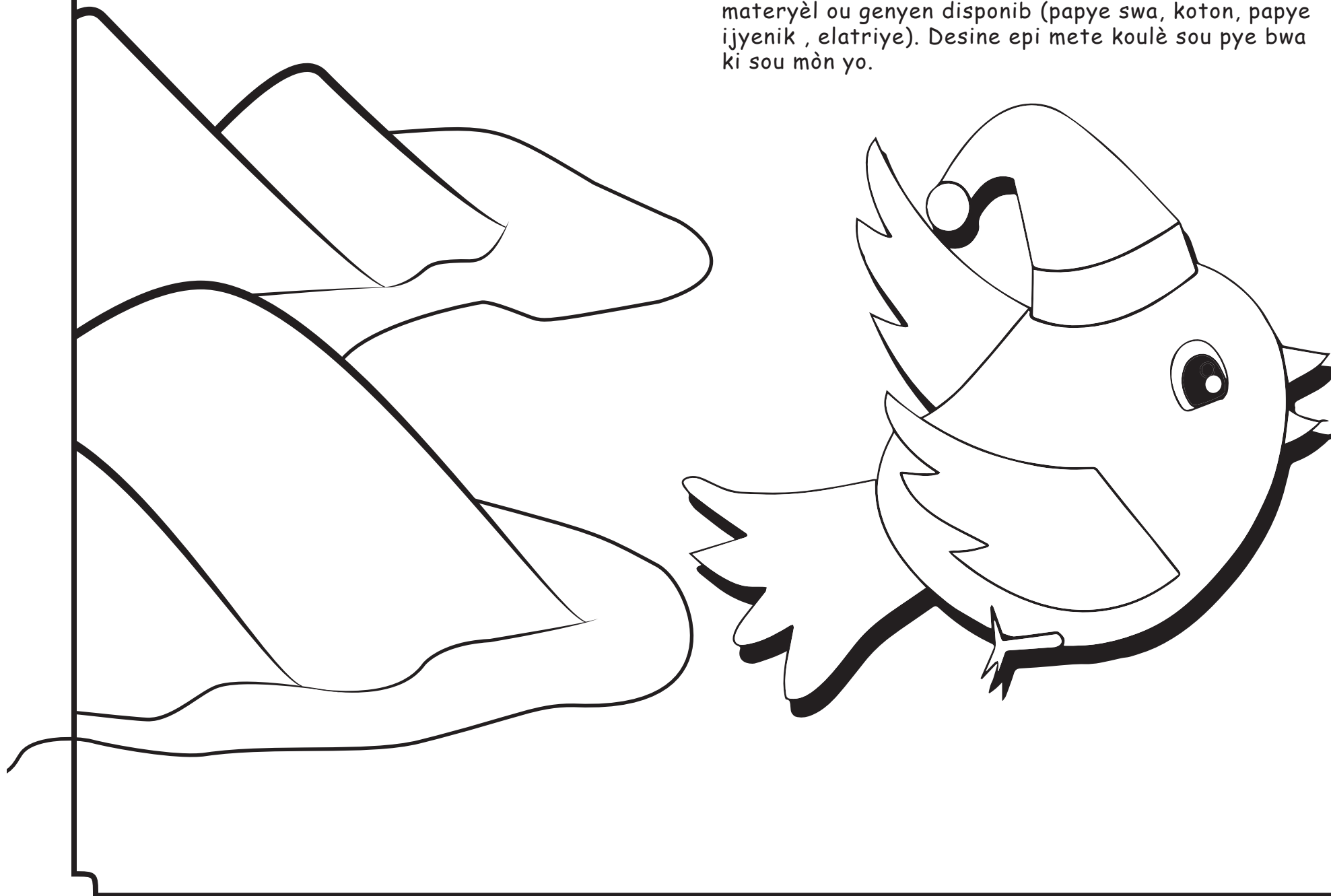
• Kisa ou pa di...

Ki moun ou rakonte sa



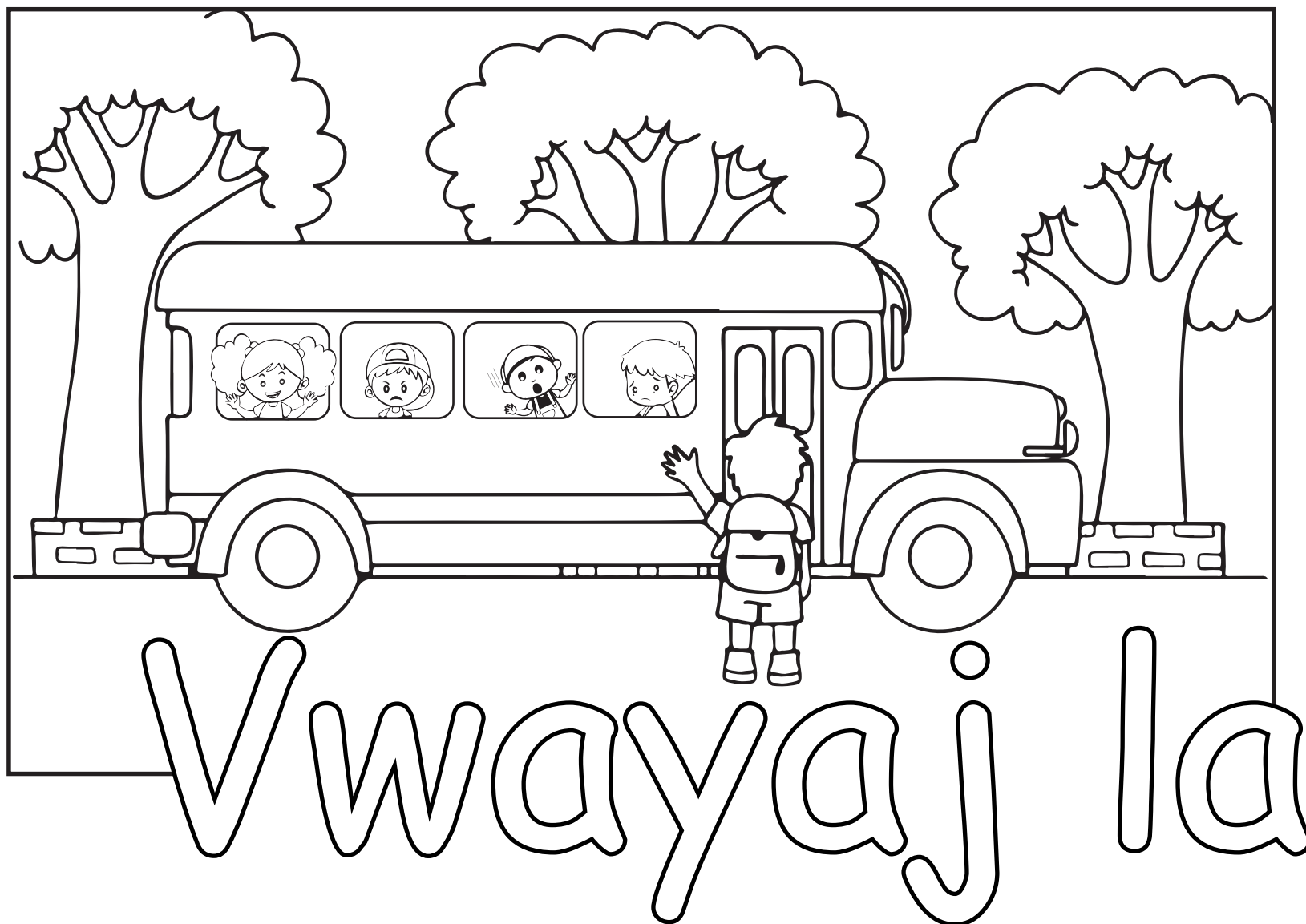


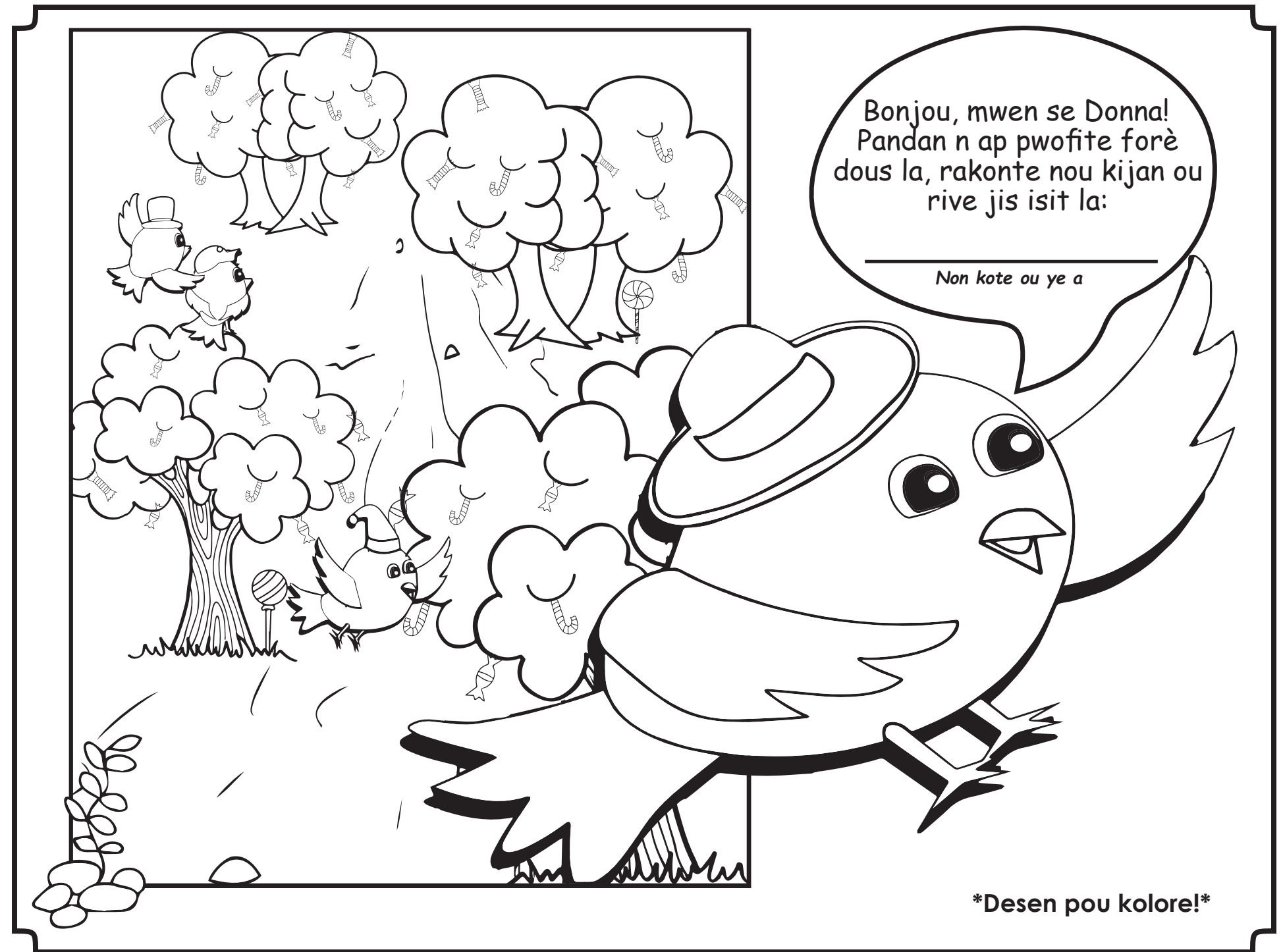
Koupe epi kole ti boul papye ki gen diferan koulè, selon materyèl ou genyen disponib (papye swa, coton, papye ijyenik , elatriye). Desine epi mete koulè sou pye bwa ki sou mòn yo.





Desen pou kolore!





Bonjou, mwen se Donna!
Pandan n ap pwofite forè
dous la, rakonte nou kijan ou
rive jis isit la:

Non kote ou ye a

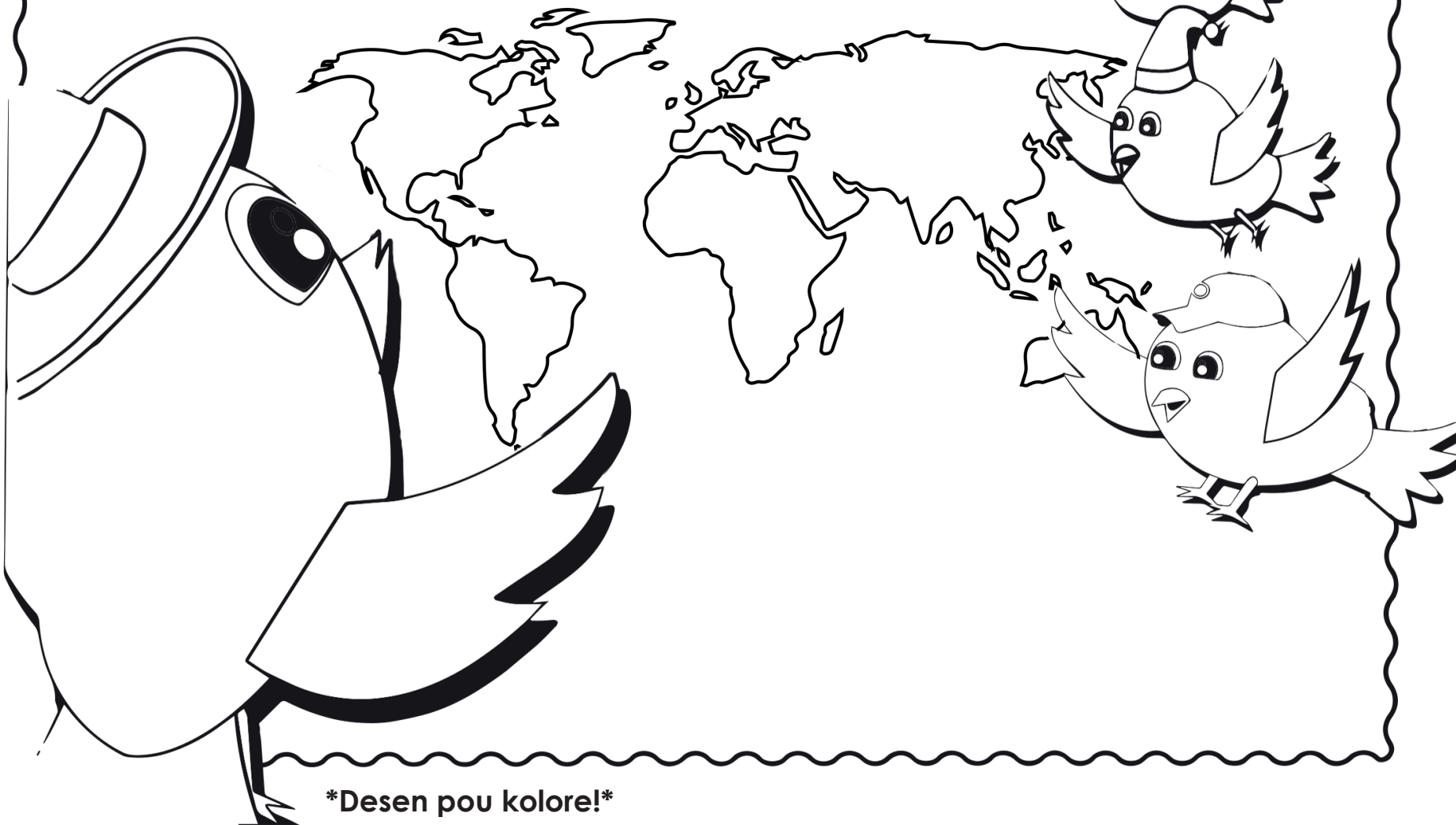
Desen pou kolore!





Konekte ak yon liy pwen ki montre peyi kote ou soti a, peyi ou
te travèse yo ak peyi kote ou prale a. Mete yon flèch nan kote
ou te kòmanse vwayaj ou a (chwazi koulè ou vle).

Men kijan vwayaj ou te ye:



Desen pou kolore!



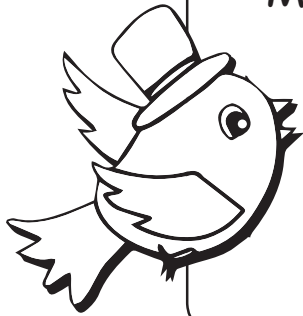


Desen pou kolore!



Tanpri reponn kesyon sa yo:

Mwen te vwayaje paske...



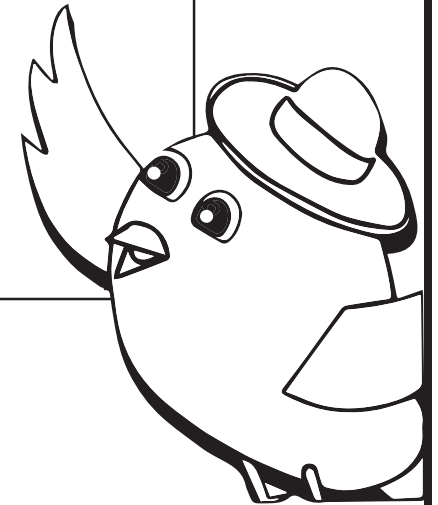
Mwen te kite lakay mwen paske...

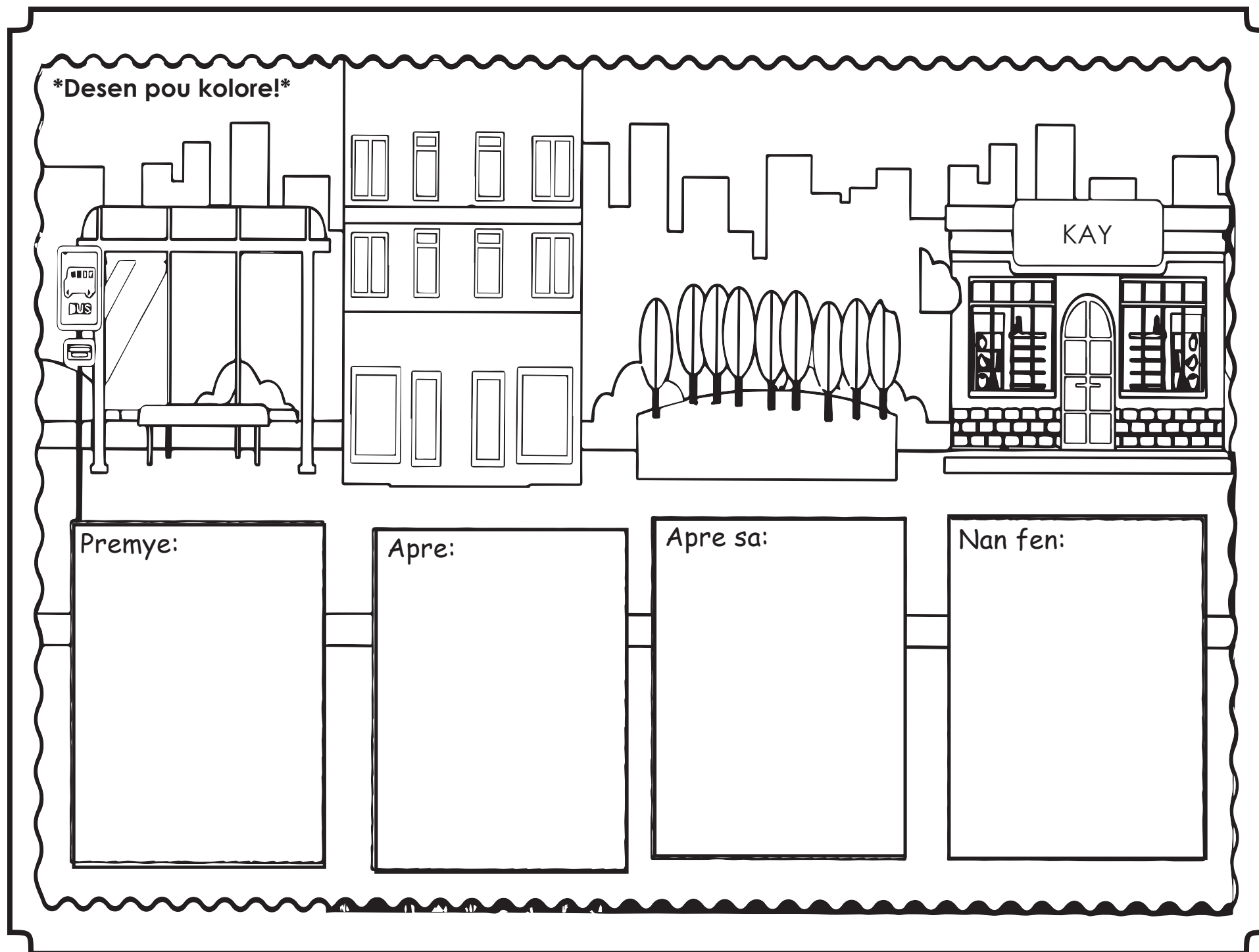


Kisa ou te santi lè ou
te kite lakay ou?



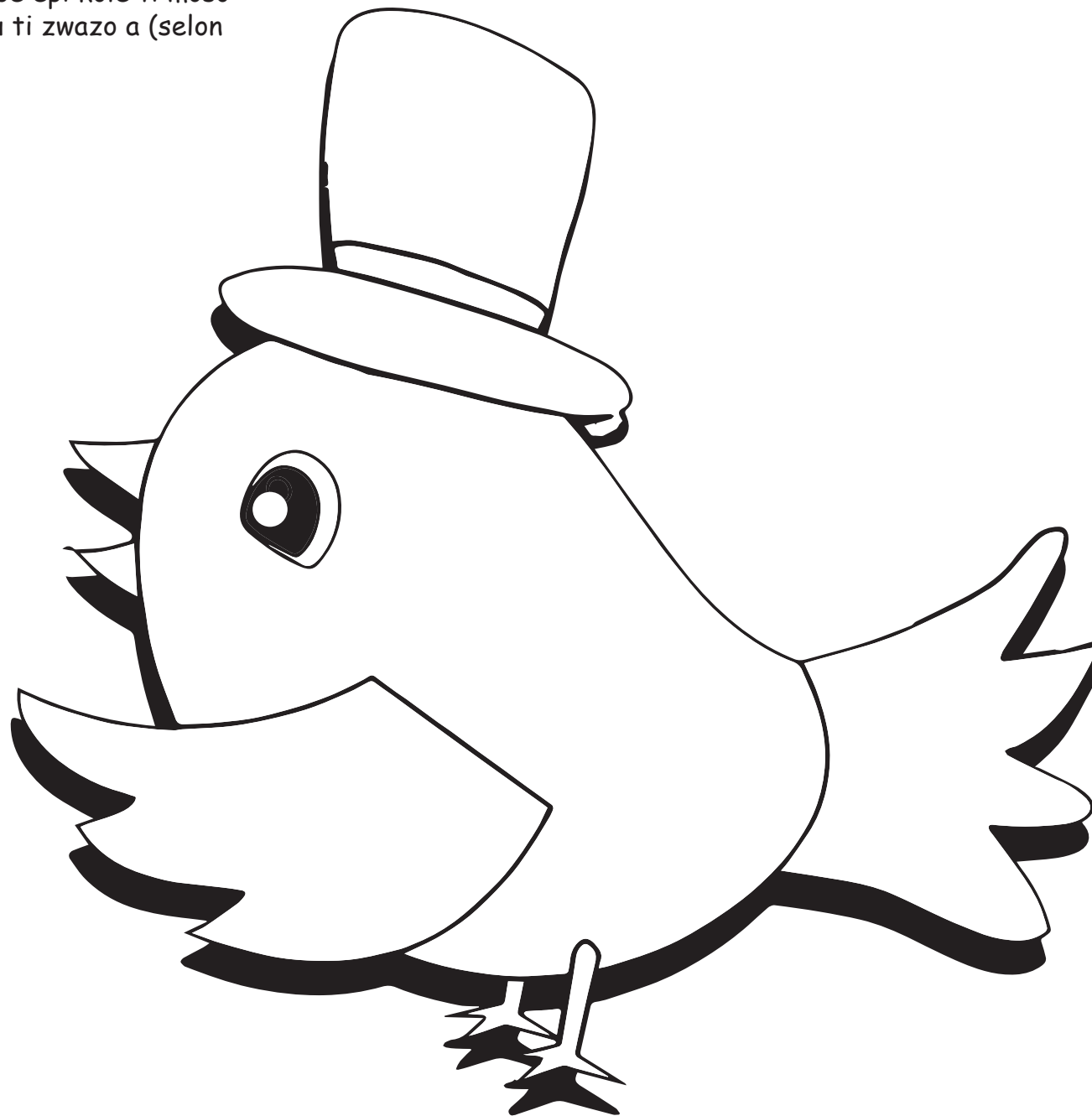
Kisa ou te panse lè yo te di w
ou t ap kite lakay ou?







Mete koulè sou desen an, koupe epi kole ti moso papye, lèn oswa twal toutotou ti zwazo a (selon materyèl ou genyen disponib)



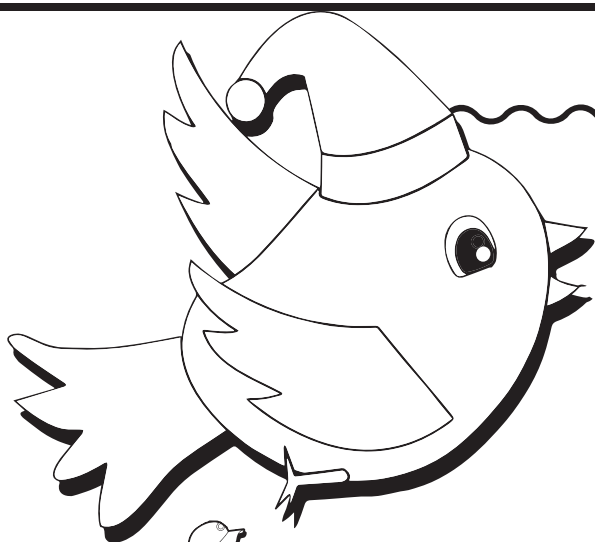


Desen pou kolore!



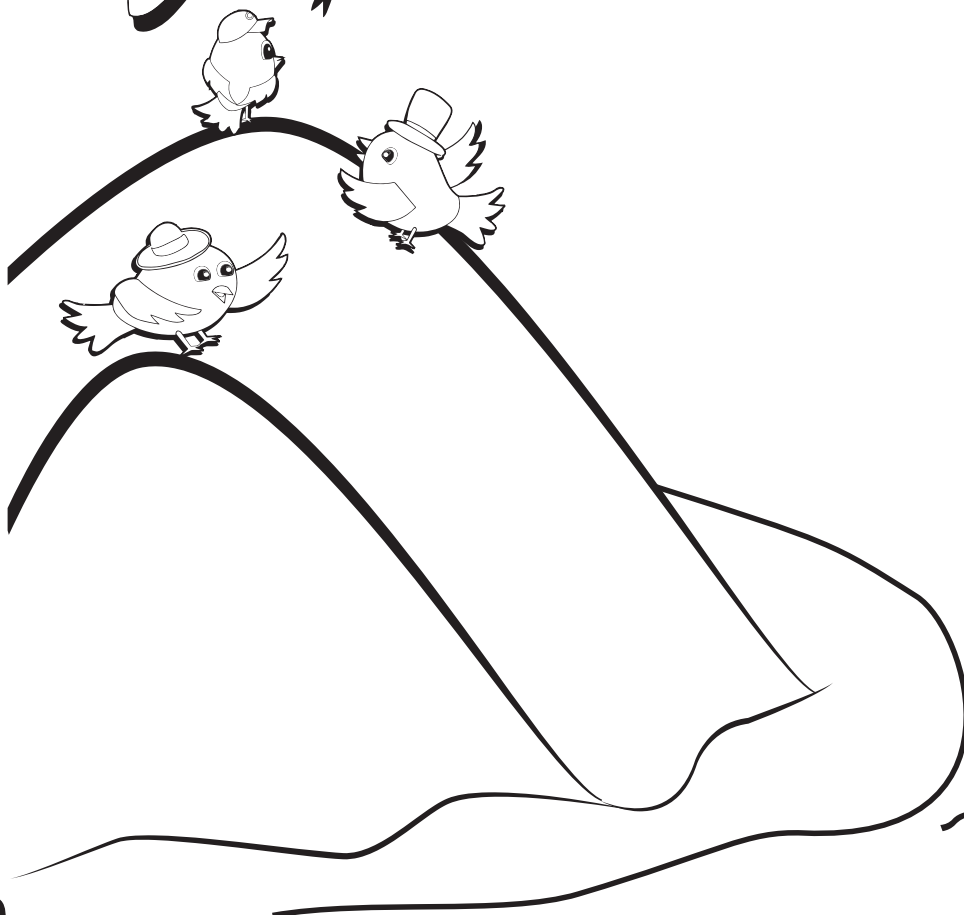
**Rezo
Sipo**





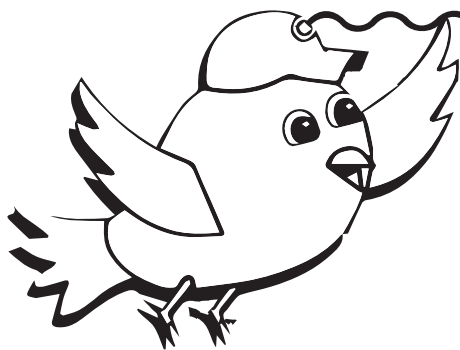
Pandan n ap fè yon ti kanpe nan Mòn Koton an, nou ta renmen konnen fanmi ou.

- Koupe epi kole eleman ki nan paj 27 la pou fòme manm fanmi ou, epi rakonte kiyès moun ki pi enpòtan nan lavi ou.



Desen pou kolore!





Para conhecer melhor a sua família, conte pra gente: o que você gosta e o que você não gosta neles?

Dekri 5 aktivite ou renmen
fè ak fanmi ou:

•

•

•

•

•

Dekri 5 aktivite ou pa renmen
fè ak fanmi ou:

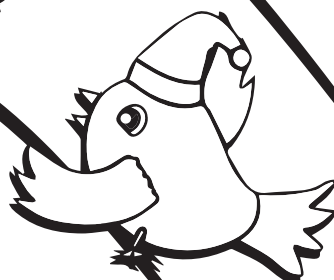
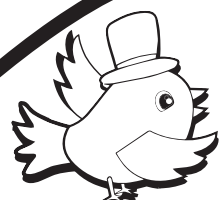
•

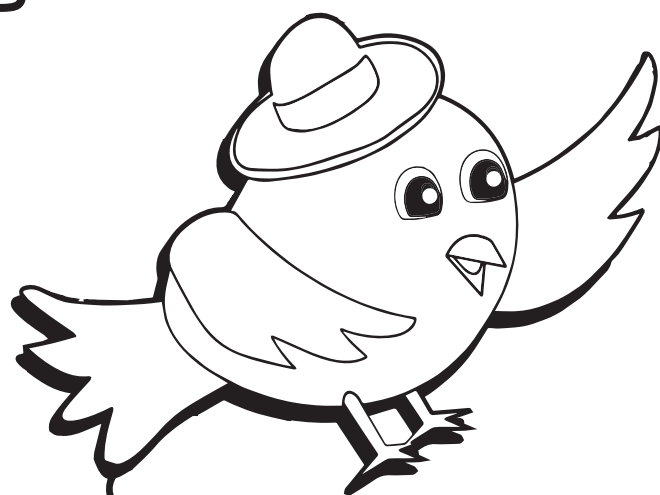
•

•

•

•



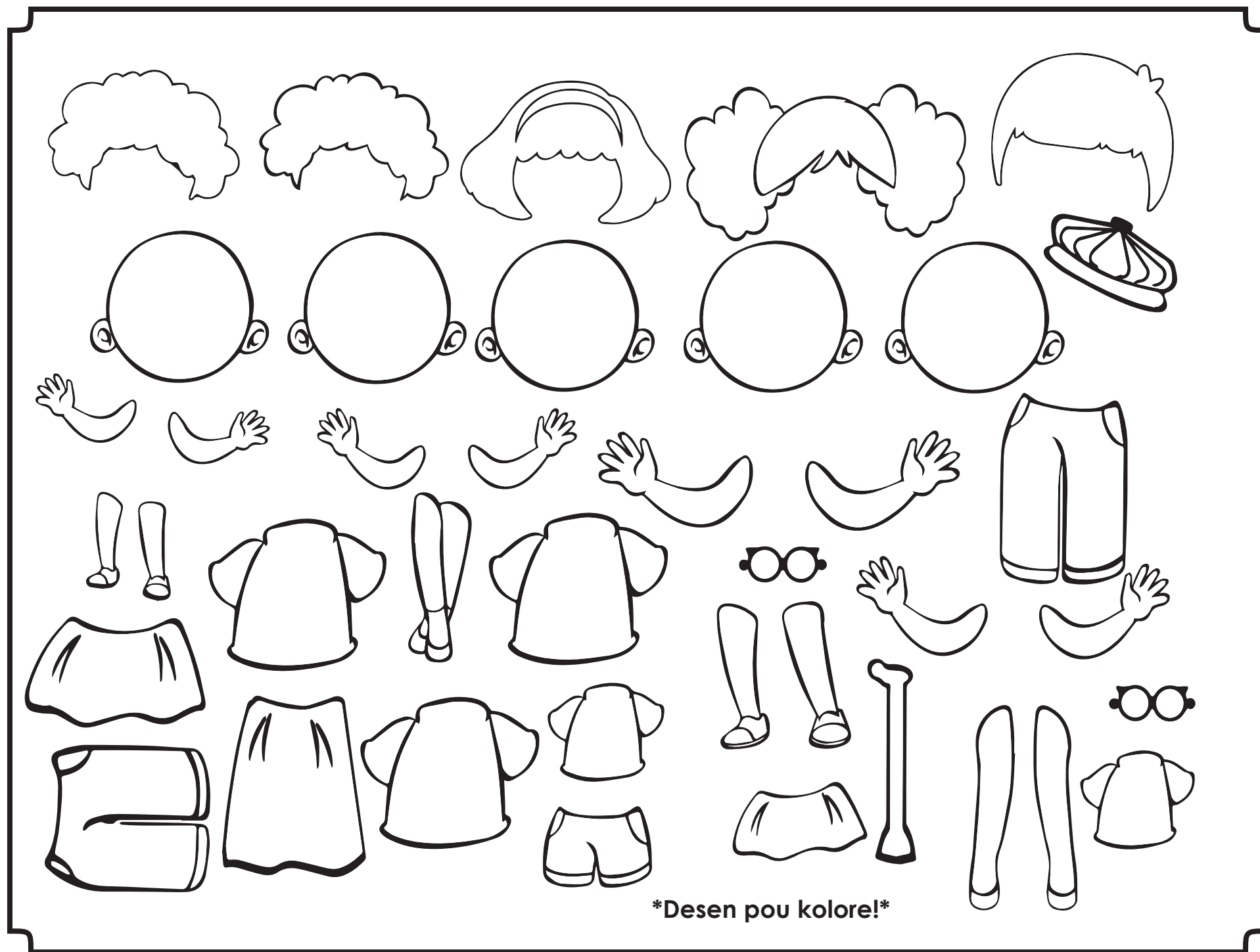


Lilo, Piti ak Birdy kontinye ap repoze nan Mòn Koton an. Pandan
tan sa a, kijan ou fè konnen yon moun se yon bon moun epi ou
ka fè l konfyans?
Fè yon desen oswa ekri anba a:



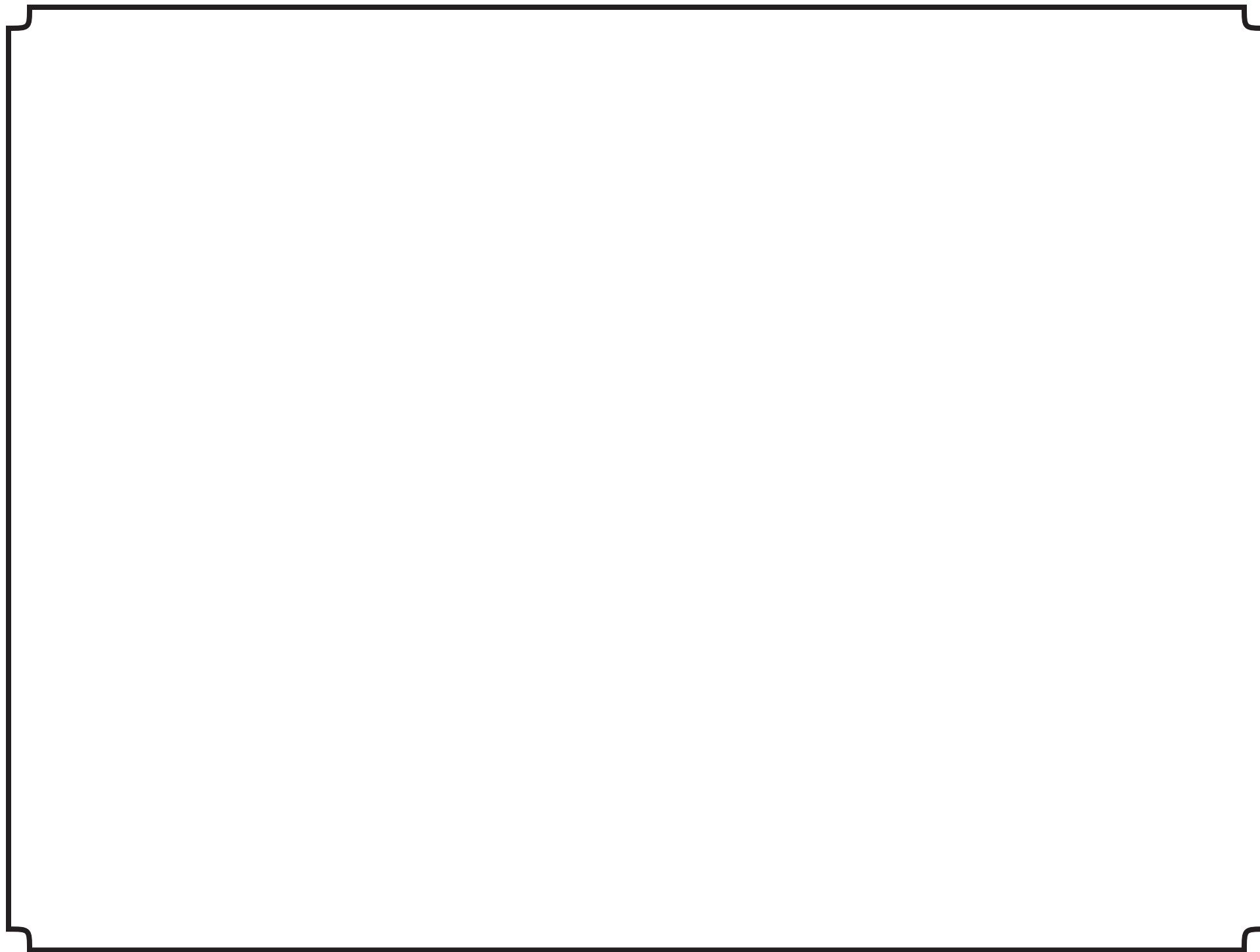
Desen pou kolore!





Desen pou kolore!







Destinasyon OU

Desen pou kolore!

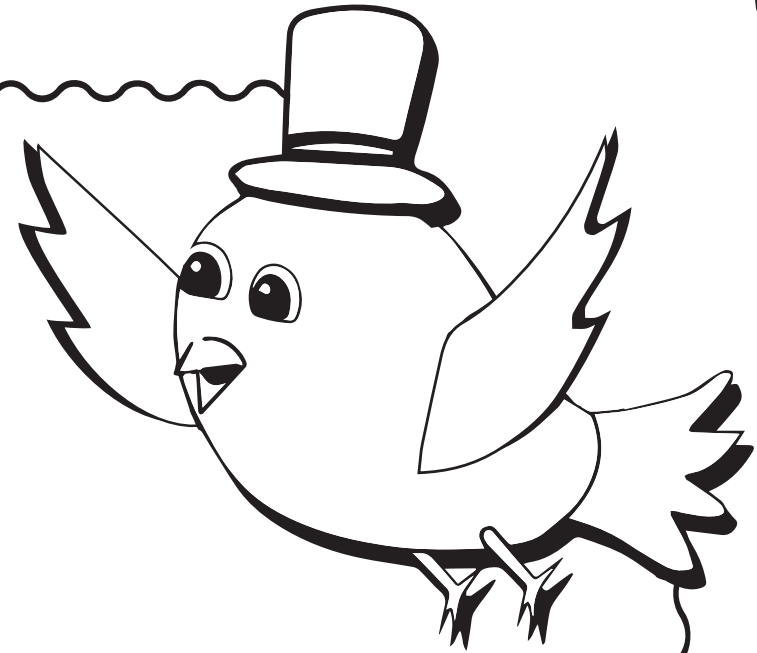




Desen pou kolore!

N ap navige sou Lanmè
Sansasyon yo. Pandan n
ap aprann kondwi bato a,
rakonte nou kijan kay ou
ye.

Kijan kay ou te ye? Desine li.





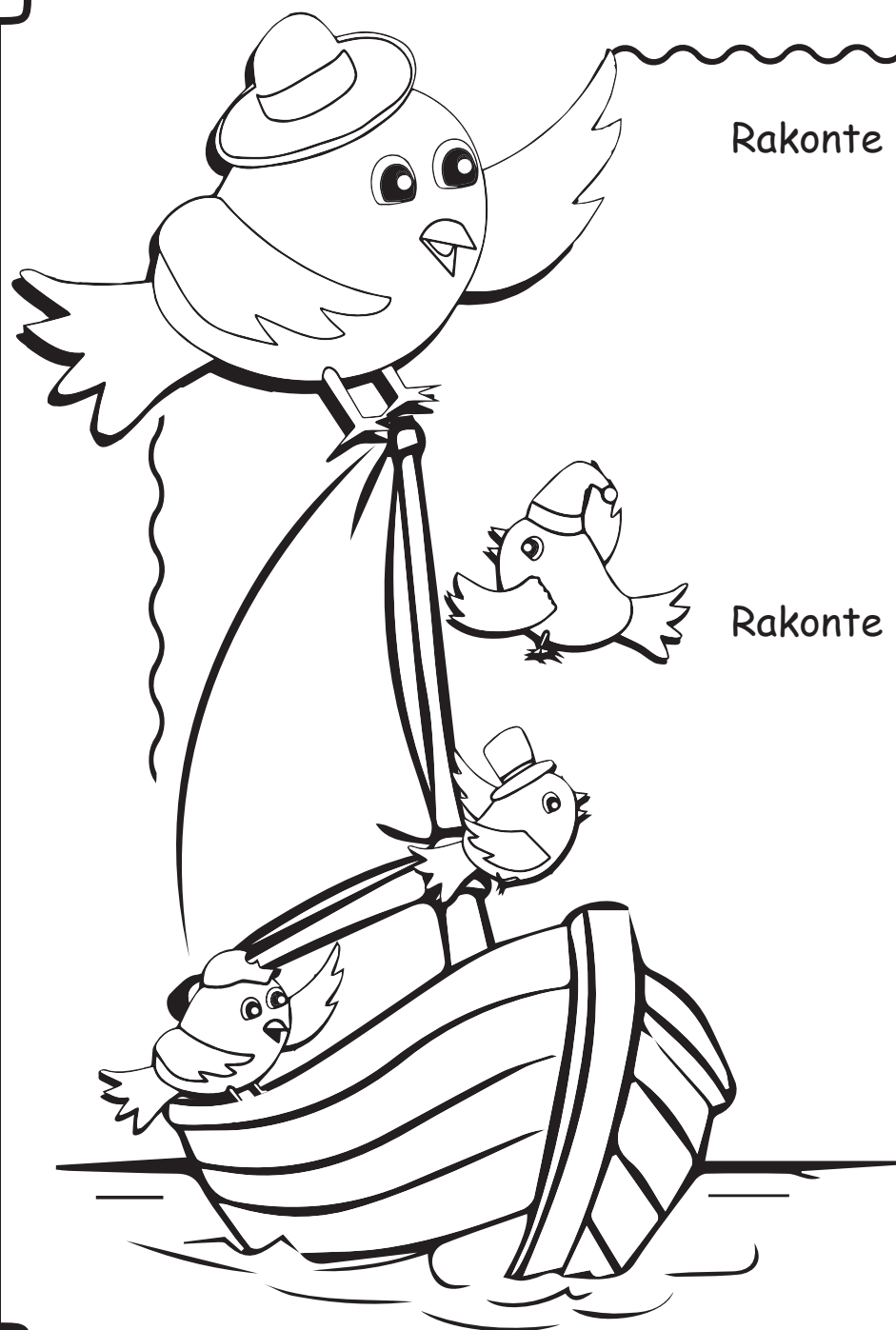
Kisa nan kay ou ki fè ou sonje li?

Kisa nan kay ou, ou pa sonje?



Desen pou kolore!





Rakonte m, kisa ou pa renmen lè ou lwen peyi ou?

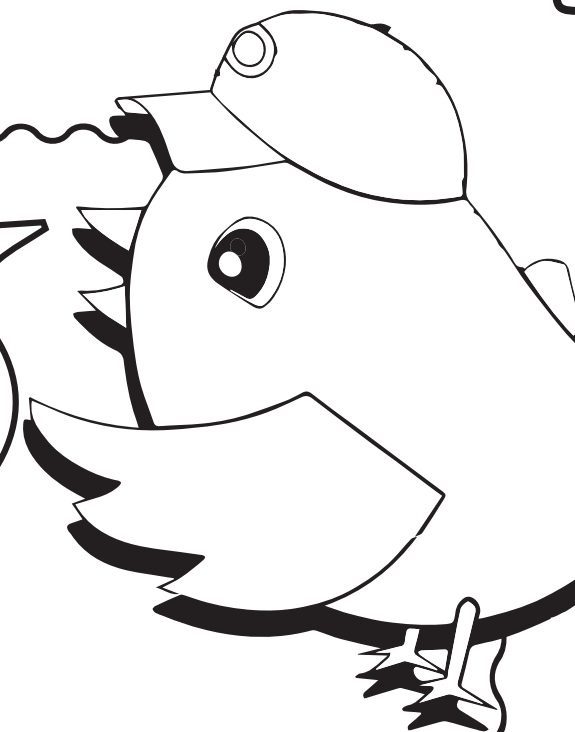
Rakonte m, kisa ou renmen lè ou lwen peyi ou?

Desen pou kolore!





*Vwayaj sa a pa fè m pèdi
anvi pou m dekouvri lòt kote
ankò. E ou menm, kisa ou ta
renmen fè pandan vwayaj la?*

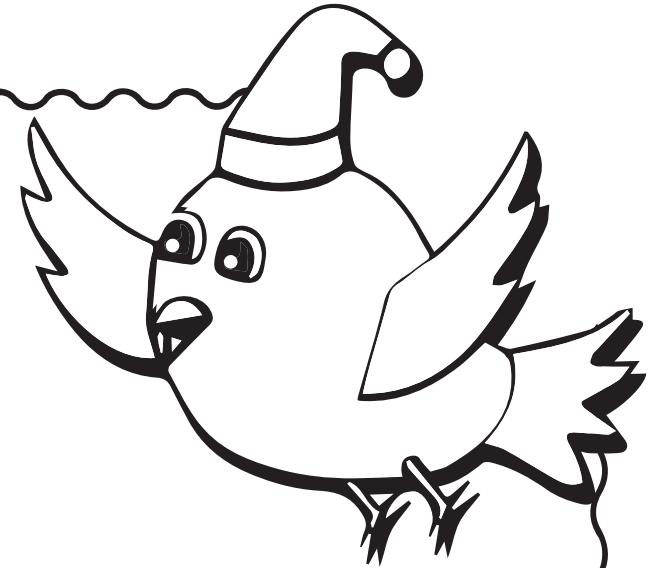


Desen pou kolore!





Nou prèske rive nan destinasyon final nou an! Pandan n ap tann, pataje avèk nou: ki pi gwo rèv ou genyen? Oswa kisa ou ta renmen vin ye lè ou grand?



Ki souvni ou pote avèk ou depi _____
Non kote ou ye a

Desen pou kolore!





Desen pou kolore!

